

---

# Protokoll

- Aushang -

über die 3. Sitzung des Betriebsausschusses der Stadt Aken (Elbe), am Donnerstag, dem 12. November 2019, im Sitzungssaal des Rathauses, Markt 11, 06385 Aken (Elbe)

---

## Beginn:

18.31 Uhr

## Ende:

19.20 Uhr

## Anwesende Mitglieder:

- |    |                        |  |
|----|------------------------|--|
| 1. | Herr Jan-Hendrik Bahn  | Vorsitzender und Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe) |
| 2. | Herr Volker Becker     | Vertreter der Stadtwerke Aken (Elbe)                 |
| 3. | Herr Ulf Klewe         | Frei & Fair für Aken                                 |
| 4. | Frau Thomas Ziemer     | Frei & Fair für Aken                                 |
| 5. | Herr Ingolf Todte      | Frei & Fair für Aken                                 |
| 6. | Herr Oliver Reinke     | CDU ab 18.35 Uhr in Vertretung für Herrn Olaf Schulz |
| 7. | Frau Sigrid Reinicke   | DIE LINKE.   |
| 8. | Frau Birgit Diederling | FDP  |
|    | Frau Birgit Mertens    | Betriebsleiterin Eigenbetrieb Stadtwerke Aken (Elbe) |

## Entschuldigte Mitglieder:

---

## Gäste/Presse:

- |    |                     |   |
|----|---------------------|---|
| 1. | Herr Jörg Balke     | Prüfungsgesellschaft Dornbach & Partner   |
| 2. | Frau Yvette Semmler | Ortsbürgermeisterin der Ortschaft Susigke |
- 

## Tagesordnung:

### **Öffentliche Sitzung**

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung – öffentlicher Teil
3. Entscheidung über Einwendungen zum Protokoll der 1. Sitzung vom 15. August 2019 und Feststellung des Protokolls – öffentlicher Teil
4. Bericht des Vorsitzenden und Bekanntgabe amtlicher Mitteilungen
5. Behandlung der Tagesordnungspunkte in öffentlicher Sitzung
  - 5.1 Stellungnahme zum Prüfbericht über die Jahresabschlussprüfung gemäß § 45 Absatz 2 Punkt 5 Kommunalverfassungsgesetz des Landes Sachsen-Anhalt, Feststellung des Jahresabschlusses 2018 des Eigenbetriebes Stadtwerke Aken (Elbe) und die Entlastung der Betriebsleiterin
  - 5.2 Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes „Stadtwerke Aken (Elbe)“ für das Geschäftsjahr 2020
  - 5.3 Satzung über den Anschluss an die öffentliche Wasserversorgungsanlage und die Versorgung der Grundstücke mit Wasser – Wasserversorgungssatzung – für die Stadt Aken (Elbe)
  - 5.4 Kostenerstattungs- und Gebührensatzung zur Satzung über den Anschluss an die öffentliche Wasserversorgungsanlage und die Versorgung der Grundstücke mit Wasser – Wasserversorgungssatzung für die Stadt Aken (Elbe)

- 5.5 *Informationsvorlage*  
Betriebswirtschaftliche Ist-Situation der Stadtwerke Aken (Elbe) per 30. September 2019
- 5.6 *Informationsvorlage*  
Arbeitsstand in den Bereichen
- 6. Anfragen und Anregungen
- 7. Einwohnerfragestunde

### **Nichtöffentliche Sitzung**

- 8. Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung nichtöffentlicher Teil
- 9. Entscheidung über Einwendungen zum Protokoll der 1. Sitzung vom 15. August 2019 sowie der 2. Sitzung vom 29. August 2019 und Feststellung der Protokolle – nichtöffentlicher Teil
- 10. Behandlung der Tagesordnungspunkte in nichtöffentlicher Sitzung
- 10.1 Vergabevorschlag für die Prüfleistung des Eigenbetriebes „Stadtwerke Aken (Elbe)“ 2019/2020 an das Rechnungsprüfungsamt des Landkreises Anhalt-Bitterfeld
- 11. Anfragen und Anregungen nichtöffentlicher Art
- 12. Schließung der Sitzung

### **Öffentliche Sitzung**

#### **Tagesordnungspunkt 1**

#### **Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung und der Beschlussfähigkeit**

Der Vorsitzende des Ausschusses und Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe), Herr Jan-Hendrik B a h n , eröffnete die 3. Sitzung des Betriebsausschusses und stellte die Beschlussfähigkeit mit 7 Ausschussmitgliedern sowie die Ordnungsmäßigkeit der Ladung fest.

#### **Tagesordnungspunkt 2**

#### **Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung – öffentlicher Teil**

Der Ausschussvorsitzende B a h n fragte an, ob es Änderungsanträge zur vorliegenden Tagesordnung gibt.

Herr Ulf K l e w e meldete sich zu Wort und bat den Tagesordnungspunkt 5.4 von der Tagesordnung im öffentlichen Teil zu streichen, da die zweite Fassung der Kostenerstattungs- und Gebührensatzung nicht eine Woche vor der Sitzung vorgelegen hat. Er bat darum den Tagesordnungspunkt 5.4 per Abstimmung abzusetzen.

Der Vorsitzende Jan-Hendrik B a h n forderte die anwesenden Mitglieder mittels Handzeichen auf, darüber abzustimmen, ob der Tagesordnungspunkt 5.4 von der Tagesordnung abgesetzt werden soll.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Der Tagesordnungspunkt 5.4 wurde mit 3 Ja-Stimmen, 2 Stimmenenthaltungen und 2 Nein-Stimmen mehrheitlich abgesetzt.

Nach der Absetzung des Tagesordnungspunkt 5.4 (respektive auch der Tagesordnungspunkt 5.3)

forderte der Ausschussvorsitzende die Betriebsausschussmitglieder über die geänderte Tagesordnung abzustimmen.

Abstimmungsergebnis:

Die geänderte Tagesordnung wurde einstimmig bestätigt.

Herr Oliver Reinke nimmt ab 18.35 Uhr an der 3. Sitzung des Betriebsausschusses der Stadt Aken (Elbe) teil. Der Ausschuss ist mit 8 Ausschussmitgliedern beschlussfähig.

**Tagesordnungspunkt 3**

**Entscheidung über Einwendungen zum Protokoll der 1. Sitzung vom 15. August 2019 und Feststellung des Protokolls – öffentlicher Teil**

Einwendungen zum Protokoll – öffentlicher Teil – der 1. Sitzung vom 15. August 2019 lagen nicht vor.

**Tagesordnungspunkt 4**

**Bericht des Vorsitzenden und Bekanntgabe amtlicher Mitteilungen**

Der Vorsitzende des Betriebsausschusses der Stadt Aken (Elbe) B a h n hatte nichts zu berichten.

**Tagesordnungspunkt 5**

**Behandlung der Tagesordnungspunkte in öffentlicher Sitzung**

**Tagesordnungspunkt 5.1**

**Stellungnahme zum Prüfbericht über die Jahresabschlussprüfung gemäß § 45 Absatz 2 Punkt 5 Kommunalverfassungsgesetz des Landes Sachsen-Anhalt, Feststellung des Jahresabschlusses 2018 des Eigenbetriebes Stadtwerke Aken (Elbe) und die Entlastung der Betriebsleiterin**

Der Vorsitzende des Betriebsausschusses, Herr Jan-Hendrik B a h n , übergab das Wort an die Betriebsleiterin der Stadtwerke Aken (Elbe), Frau Birgit M e r t e n s .

Frau M e r t e n s begrüßte Herrn Jörg B a l k e von der Prüfungsgesellschaft Dornbach & Parnter aus Dessau-Roßlau.

Herr Jörg B a l k e begrüßte die anwesenden Mitglieder und stellte sich und sein Unternehmen kurz vor. Er ist einer von zwei Prüfer, welcher den Jahresabschluss der Stadtwerke Aken (Elbe) geprüft hat. Er stellte die wichtigsten Punkte der Prüfung anhand einer Power-Point-Präsentation vor.

Zunächst informierte er die Mitglieder darüber, dass der Auftrag zur Prüfung des Jahresabschlusses ordnungsgemäß erfolgt ist und die rechtlichen Vorlagen des Landes Sachsen-Anhalts beachtet worden sind.

Herr B a l k e führte weiter aus, dass die Prüfung stichprobenhaft erfolgte und das Prüfungsschwerpunkte gebildet wurden, unter anderem bei Anlagen, Rückstellungen und Umsatzerlösen. Der Jahresabschluss ist durch die Betriebsleiterin und der Steuerkanzlei ordnungsgemäß und fachlich

vorbereitet worden.

Folgend informierte Herr B a l k e die Mitglieder über die wirtschaftliche Lage des Eigenbetriebes. Die Bilanzsumme war im Jahr 2018 höher als im Jahr 2017. Im Bereich der Aktiva ist das Anlagevermögen gestiegen, aber auch die Forderungen haben sich leicht erhöht. Auf der Seite der Passiva ist das Eigenkapital langfristig gesichert, und die Darlehen wurden planmäßig getilgt, Neuaufnahmen von Krediten gab es nicht.

Die Ertragslage weist ein positives Betriebsergebnis in Höhe von 60 T EUR aus. Die Umsatzerlöse in den Bereichen der Trinkwasserversorgung und Fähre sind gestiegen. Gleichzeitig haben sich aber auch die Personalkosten, bedingt durch Neueinstellungen, erhöht.

Das Betriebsergebnis nach Sparten beträgt 7 T EUR im Bereich Trinkwasser, 26 T EUR im Gewerk Fernwärme und 27 T EUR im Sektor Fähre.

Der Lagebericht der Betriebsleiterin wurde gemäß den gesetzlichen Bestimmungen erstellt, so Herr Jörg B a l k e . Für den Eigenbetrieb liegen keine bestandsgefährdenden Tatsachen vor. Der demografische Wandel ist einkalkuliert. Die Fähre wird in den nächsten Jahren höhere Instandhaltungskosten mit sich bringen.

Anschließend ging Herr B a l k e zum Prüfungsergebnis über. Im Wirtschaftsjahr 2018 war stets eine ordnungsgemäße Rechnungslegung gegeben. Ein uneingeschränkter Bestätigungsvermerk kann somit erteilt werden. Die Zahlen der Prüfung spiegeln die tatsächlichen Verhältnisse wider. Der Fragenkatalog wurde zu allen Punkten abgearbeitet. Danach beendete Herr B a l k e seine Ausführungen.

Durch die anwesenden Mitglieder wurden keine Fragen gestellt.

Der Ausschussvorsitzende B a h n bedankte sich bei Herrn B a l k e für die Auswertung des Jahresabschlusses und wünschte ihm noch einen angenehmen Heimweg und Abend.

Der Vorsitzende Jan-Hendrik B a h n verlas den Beschlussvorschlag und bat anschließend die anwesenden Stadträte um deren Abstimmung mittels Handzeichen.

#### Abstimmungsergebnis:

Der Betriebsausschuss der Stadt Aken (Elbe) stimmte e i n s t i m m i g , entsprechend den Beschlussvorschlägen über den Jahresabschluss des Eigenbetriebes Stadtwerke Aken (Elbe) 2018, zu.

Weiterleitung des Abstimmungsergebnisses an den Stadtrat der Stadt Aken (Elbe).

## **Tagesordnungspunkt 5.2**

### **Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes „Stadtwerke Aken (Elbe)“ für das Geschäftsjahr 2020**

Der Vorsitzende, Herr B a h n , übergab der Betriebsleiterin der Stadtwerke Aken (Elbe), Frau Birgit M e r t e n s , das Wort.

Frau M e r t e n s stellte kurz und bündig den geplanten Jahresgewinn nach Gewerken vor. Der Vermögenshaushalt wird keinen Überschuss ausweisen. Die Erlöse für das neue Rechnungsjahr sind analog 2019 geplant.

Eine seitenweise Abarbeitung des Wirtschaftsplanes wurde durch die Mitglieder nicht gewünscht.

Herr Ingolf T o d t e wollte gern wissen, ob die eingestellte Krankenvertretung weiterhin notwendig ist. Frau M e r t e n s bejahte dies.

Da keine weiteren Fragen zum Wirtschaftsplan gestellt wurden, schloss der Vorsitzende die Diskussion ab und ging zur Beschlussfassung des Tagesordnungspunktes über. Er bat die anwesenden Mitglieder um ihr Handzeichen.

### Abstimmungsergebnis:

Der Betriebsausschuss der Stadt Aken (Elbe) stimmte **e i n s t i m m i g**, entsprechend den Beschlussvorschlägen über den Wirtschaftsplan der Stadtwerke Aken (Elbe) für das Geschäftsjahr 2019, zu.

Weiterleitung des Abstimmungsergebnisses an den Stadtrat der Stadt Aken (Elbe).

### **Tagesordnungspunkt 5.3**

#### **Informationsvorlage – Betriebswirtschaftliche Ist-Situation der Stadtwerke Aken (Elbe) per 30.09.2019**

Der Vorsitzende **B a h n** übergab das Wort an die Betriebsleiterin **M e r t e n s**.

Frau **M e r t e n s** führte aus, dass alle Gewerke mit einem positiven Ergebnis abgeschnitten haben.

Herr **T o d t e** wollte gern wissen, ob die Tiefbrunnen im Dessauer Busch genügend Puffer besitzen, da es in diesem Jahr wieder einen langen und trockenen Sommer gab.

Herr **B e c k e r** sagte, dass der Grundwasserzufluss ausreichend gegeben ist. Es erfolgt eine ständige Unterhaltung der Brunnen. Die Betriebsleiterin fügte noch hinzu, dass die Brunnen über die laufende Instandhaltung ständig saniert werden.

Weitere Fragen wurden nicht gestellt.

### **Tagesordnungspunkt 5.4**

#### **Informationsvorlage – Arbeitsstand in den Bereichen**

Der Vorsitzende erteilte der Betriebsleiterin das Wort.

Frau **M e r t e n s** machte einige Ausführungen über die Abarbeitung der erfolgten Arbeitsaufgaben in den Gewerken. Unter anderem wurde die Trinkwasserversorgungsleitung in der Dessauer Landstraße (Bereich „Randsiedlung“) erneuert, Brunnen wurden untersucht beziehungsweise defekte Leitungen und Teile erneuert und ausgetauscht, Spülungen im Rohrnetzbereich durchgeführt. Zurzeit erfolgt die Jahresablesung aller Trinkwasserzähler, so die Betriebsleiterin.

Herr **T o d t e** erkundigte sich, ob es durch den Wegfall der Turnhalle im Bereich der Fernwärme Einnahmeverluste gibt. Frau **M e r t e n s** bestätigte dies. Die Verluste liegen bei zirka 25 T EUR.

Die übrigen Mitglieder hatten keine Fragen zum vorliegenden Tagesordnungspunkt.

### **Tagesordnungspunkt 6**

#### **Anfragen und Anregungen**

Der Vorsitzende **B a h n** schlug vor, für den 21. November 2020, 18.00 Uhr, erneut einen Betriebsausschuss einzuberufen, damit über die Thematik der Satzungsänderungen gesprochen werden kann. Die Mitglieder stimmten dem Vorschlag zu.

Herr **B a h n** bat die Betriebsleiterin **M e r t e n s** darüber hinaus, den Ortschaftsräten die

Satzungsänderungen zukommen zulassen, damit diese auch davon in Kenntnis gesetzt werden.

### **Tagesordnungspunkt 7** **Einwohnerfragestunde**

Zur Ausschusssitzung waren keine Einwohner zugegen.

Nach der Herstellung der Nichtöffentlichkeit ging der Vorsitzende B a h n zum nächsten Tagesordnungspunkt über.

### **Nichtöffentliche Sitzung**

### **Tagesordnungspunkt 8** **Entscheidungen über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung** **– nichtöffentlicher Teil**

Ergänzungen zur Tagesordnung – nichtöffentlicher Teil – erfolgten nicht. Hinweise wurden nicht gegeben. Änderungsanträge lagen nicht vor.

Der Ausschussvorsitzende Jan-Hendrik B a h n bat die anwesenden Stadträte um Abstimmung der Tagesordnung.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Die Tagesordnung wurde e i n s t i m m i g bestätigt.

### **Tagesordnungspunkt 9** **Entscheidung über Einwendungen zu den Protokollen der 1. Sitzung vom 15. August 2019 sowie der 2. Sitzung vom 29. August 2019 und Feststellung der Protokolle – nichtöffentlicher Teil**

Einwendungen zu den Protokollen – nichtöffentlicher Teil – der 1. Sitzung vom 15. August 2019 sowie der 2. Sitzung vom 29. August 2019 lagen nicht vor.

### **Tagesordnungspunkt 10** **Behandlung der Tagesordnungspunkte in nichtöffentlicher Sitzung**

#### **Tagesordnungspunkt 10.1**

**Vergabevorschlag für die Prüfleistung des Eigenbetriebes „Stadtwerke Aken (Elbe)“ 2019/2020 an das Rechnungsprüfungsamt des Landkreises Anhalt-Bitterfeld**

Der Ausschussvorsitzende B a h n verlas den Mitgliedern die Beschlussvorlage. Da keine Fragen gestellt wurden, bat der Vorsitzende um die Beschlussfassung mittels Handzeichen.

Abstimmungsergebnis:

Dem Vergabevorschlag wurde e i n s t i m m i g zugestimmt. Damit geht die Vergabe für die Prüfungsleistung des Eigenbetriebes Stadtwerke Aken (Elbe) an das Rechnungsprüfungsamt des Landkreises Anhalt-Bitterfeld an Dr. Dornbach & Partner Treuhand GmbH aus Dessau-Roßlau.

Weiterleitung des Abstimmungsergebnisses an das Rechnungsprüfungsamt des Landkreises Anhalt-Bitterfeld.

**Tagesordnungspunkt 11**

**Anfragen und Anregungen nichtöffentlicher Art**

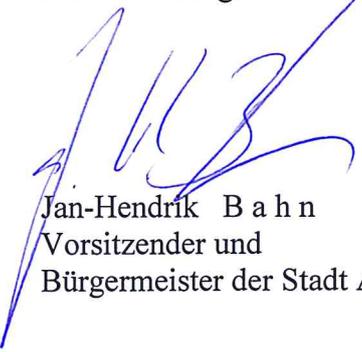
Anfragen und Anregungen nichtöffentlicher Art wurden nicht gestellt.

**Tagesordnungspunkt 12**

**Schließung der Sitzung**

Die Sitzung wurde durch den Vorsitzenden des Betriebsausschusses und Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe), Herrn Jan-Hendrik B a h n , 19.20 Uhr geschlossen.

Für die Richtigkeit des Protokolls:

  
Jan-Hendrik B a h n  
Vorsitzender und  
Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)

  
Birgit M e r t e n s  
Betriebsleiterin Eigenbetrieb  
Stadtwerke Aken (Elbe)

  
Olaf P a t r u n k e  
Protokollant